

| APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE<br>सहायता हेतु आवेदन प्रारूप                                                                          |                                                   |                                                                                                                   |                | (Healthcare)<br>(स्वास्थ्य देखभाल)                                                         |  | <br><b>Koshika</b><br>foundation<br>Building block of life. |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| APPLICATION No.:<br>आवेदन संख्या:                                                                                                     |                                                   | K10618/0557                                                                                                       |                | APPLICATION DATE:<br>आवेदन तिथि                                                            |  | 14/06/18                                                                                                                                      |  |
| NAME of APPLICANT:<br>आवेदक का नाम                                                                                                    |                                                   |                                                                                                                   |                | AGE-YEARS आयु-वर्ष                                                                         |  | SEX लिंग                                                                                                                                      |  |
| SUKUMAR BARUI                                                                                                                         |                                                   |                                                                                                                   |                | 56                                                                                         |  | M                                                                                                                                             |  |
| FATHER'S/SPOUSE'S NAME:<br>पिता/पत्नी का नाम                                                                                          |                                                   |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
| PASHUPATI BARUI                                                                                                                       |                                                   |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
| PRESENT RESIDENCE ADDRESS वर्तमान आवास पता                                                                                            |                                                   |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
| 4/1 D.D.MONDAL GHAT ROAD, KANARHATTI,<br>DAKSHINESWAR, NORTH 24 PARAGANAS,<br>700076, WEST BENGAL                                     |                                                   |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
| PERMANENT RESIDENCE ADDRESS स्थायी आवास पता                                                                                           |                                                   |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
| — AS ABOVE —                                                                                                                          |                                                   |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
| OCCUPATION :<br>व्यवसाय                                                                                                               |                                                   |                                                                                                                   |                | LABOURER                                                                                   |  |                                                                                                                                               |  |
|                                                                                                                                       |                                                   |                                                                                                                   |                | MARRIED (विवाहित) / UNMARRIED (अविवाहित)                                                   |  |                                                                                                                                               |  |
| TOTAL ANNUAL INCOME :<br>कुल वार्षिक आय                                                                                               |                                                   |                                                                                                                   |                | RS. 1800 x 12 = 21,600/-<br>(Attach Proof of Income)<br>(आय का साक्ष्य संलग्न)             |  |                                                                                                                                               |  |
| PAN No. स्थायी खाता संख्या                                                                                                            |                                                   |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
| ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable):<br>क्या आप आय कर दाता हैं (जो मान्य हो उस पर सही का निशान लगाएं)       |                                                   |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
| Yes / No हाँ / नहीं                                                                                                                   |                                                   |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
| FAMILY DETAILS परिवार विवरण                                                                                                           |                                                   |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
| Sr. No.<br>क्रम संख्या                                                                                                                | Name of Family Member<br>परिवार के सदस्यों का नाम | Age (Years)<br>उम्र (वर्ष)                                                                                        | Gender<br>लिंग | Relation with Applicant<br>आवेदक के साथ सम्बन्ध                                            |  |                                                                                                                                               |  |
| 1.                                                                                                                                    | SUKUMAR BARUI                                     | 56                                                                                                                | M              | SELF                                                                                       |  |                                                                                                                                               |  |
| 2.                                                                                                                                    | MENOKA BARUI                                      | 52                                                                                                                | F              | WIFE                                                                                       |  |                                                                                                                                               |  |
| 3.                                                                                                                                    | SORAJIT BARUI                                     | 29                                                                                                                | M              | SON                                                                                        |  |                                                                                                                                               |  |
| 4.                                                                                                                                    | PRIYANKA BARUI                                    | 26                                                                                                                | F              | DAUGHTER                                                                                   |  |                                                                                                                                               |  |
| BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable)<br>सहायता के लिये विनती आधार                                           |                                                   |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
| BPL Card<br>(Attach Card Copy)<br>गरीबी रेषा के नीचे प्रमाण पत्र<br>(प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करें)                           |                                                   | EWS Certificate<br>(Attach Certificate Copy)<br>आय आय वर्ग प्रमाण पत्र<br>(प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करें) |                | Ration Card<br>(Attach Copy)<br>रूपांशुका कार्ड<br>(प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करें) |  | Any Other Basis/Proof<br>अन्य कोई साक्ष्य                                                                                                     |  |
| "PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE:<br>सहायता हेतु किये गये विनती का उद्देश्य:                                                       |                                                   |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
| Medical Reports/Prescriptions Attached<br>अस्पताल/डॉक्टर से जारी की गई प्रतिवेदन सूची संलग्न                                          |                                                   |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
| Sr. No.<br>क्रम संख्या                                                                                                                | 1. DIAGNOSIS - CATARACT - RE                      |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
|                                                                                                                                       | 2. SURGERY - RE (STC 3 + 10L)                     |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
| ASSISTANCE BEING AVAILED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES<br>इस उद्देश्य के हेतु कोई अन्य सहायता किसी अन्य स्रोत से लिया गया हो? |                                                   |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
| Sr. No.<br>क्रम संख्या                                                                                                                | NAME of OTHER SOURCE<br>अन्य स्रोत का नाम         |                                                                                                                   |                | AMOUNT of ASSISTANCE BEING AVAILED<br>लेई गई सहायता राशि                                   |  |                                                                                                                                               |  |
|                                                                                                                                       |                                                   |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
|                                                                                                                                       |                                                   |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |
|                                                                                                                                       |                                                   |                                                                                                                   |                |                                                                                            |  |                                                                                                                                               |  |

**DECLARATION by APPLICANT: (अर्पणक द्वारा घोषणा करें):**

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूँ कि इस प्रकरण में दिये गये सभी विवरण मेरी जानकारी के अनुसार सत्य एवं सही हैं। यदि कोई विवरण एवं कथन असत्य पाया जाता है तो मेरी सहायता निरस्त की जा सकती है।
- 2) मैं द्वारा जो सहायता यहाँ "कोशिका फाउन्डेशन", से ली जा रही है, उसका उपयोग इसी उद्देश्य को पूर्ण करने के लिये किया जाएगा, जो इस प्रकरण में माया गया है।
- 3) मैं पुष्टि करता हूँ कि जिस सहायता हेतु यह प्रार्थना की गई है, उस राशि का आंशिक या संपूर्ण डिमंड किसी अन्य सोर्स/एम्प्लॉयर/इंश्योरेंस कंपनी से न हो सके है और न ही भविष्य में हो सके।

**AGREEMENT by APPLICANT (अर्पणक द्वारा करार)**

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfillment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रकार या अपने हस्ताक्षर या अंगूठे की छाप लगाकर, मैं (अर्पणक) अपनी सहमति को पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका फाउन्डेशन और उसके न्यासीयों" को अधिकृत करता हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और जो विवरण इस प्रकार में घोषित है, उसे "कोशिका" एम्प्लॉयर्स, दान, वाचना/चित्रण उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रकार के माध्यम से प्रसारित करने के लिये अधिकृत है। मेरे द्वारा का विवरण मेरे द्वारा जो पता या कार्ड में करने के लिये "कोशिका फाउन्डेशन" में न्यासीय अधिकृत है।
- 2) मैं (अर्पणक) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्य से प्रेषित है पूर्ण रूप से सहायता का इस्तेमाल नहीं करता। इस सम्बंध में "कोशिका" एम्प्लॉयर्स उसके न्यासीयों का निर्णय अंतिम और बाध्यकारी होगा।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :**

अर्पणक के हस्ताक्षर या अंगूठे का निशान

**AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा करार)**

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारे अधिकृत, हस्ताक्षर की ओर से मायके/रोगी को "कोशिका फाउन्डेशन" से वित्तीय सहायता हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) निम्न प्रकार से मान्य न स्वीकार करते हैं।

- 1) यह कि न तो वर्तमान और न ही भविष्य में वित्तीय सहायता किसी और साधक/संस्था या किसी अन्य स्रोत से उक्त रोगी/रोगी के लिये या से रहे है, जैसे कि हमने "कोशिका फाउन्डेशन" से सिफारिश/विनिर्दिष्ट उक्त के सम्बंध में "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा मरर हेतु कि है। यदि "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा सहायता विनिर्दिष्ट अधिकृत/सहायता हेतु मन्जूर नहीं किया जाता है तो हस्पताल किसी अन्य और साधक/संस्था या किसी अन्य सहायता से सहायता लेने का अधिकार सुरक्षित रखता है। इस पुष्टि में स्पष्ट कहा जाता है कि हस्पताल वित्तीय मरर उक्त रोगी/रोगी हेतु किसी और साधक/संस्था या किसी अन्य सहायता से नहीं लेगा/लेगी।
2. "कोशिका फाउन्डेशन" से ली गई सहायता केवल वित्तीय प्रकृति की है। रोगी या हस्पताल द्वारा दी गई सलाह या किये गये उपचार/प्रक्रिया का चुनाव रोगी एवं हस्पताल के बीच का विषय है और "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई रचना नहीं है। इसलिए हस्पताल में रोगी के इलाज सुखा और जाने की सभी जिम्मेदारियाँ रोगी एवं हस्पताल की होती हैं और "कोशिका" को कोई भूमिका या जिम्मेदारियाँ इस मामले में नहीं होती।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**

स्वीकृति के लिए संस्तुति

Date of Surgery  
जर्नीशन की तारीख

14/06/18

Dr. K. Ghosh  
MBBS, D.O. GNB, FRCSReg. No. 50971  
(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)

डॉक्टर का नाम व हस्ताक्षर व छाप, न

Sankar Bagchi  
Director

(Name, Designation &amp; Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital)

नाम व पर हस्पताल अधिकृत अधिकारी

**FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION**

आन्तरिक उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1

न्यासी हस्ताक्षर 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

न्यासी हस्ताक्षर 2